

## LINGVISTINĖ PASTABA

## Įdomus kirčiavimo atvejis F. Kuršaičio gramatikoje

Gerai žinoma, kad žemaičiai tam tikrų *ā* kamieno žodžių, turinčių priderėti 2 kirčiuotei, vienaskaitos vardininką kirčiuoja kamiene – plg. tirkšliškių, pievėniškių ar mažeikiškių: *má.m*<sup>á1</sup> „mama“, *pá.p*<sup>á</sup> „tėtis“, *regl.n*<sup>á</sup> / *reglín*<sup>á</sup> „Regina“ ir t. t. Toks kirtis būdingas tiktai šiam linksniui: vienaskaitos įnagininkas ir daugiskaitos galininkas Sausure'o ir Fortunatovo dėsnio nepažeidžia: vns. įn. *sù\_màm*<sup>ó</sup> ~ *su mamà*, *sù\_páp*<sup>ó</sup> ~ *su papà* „su tėtė“, *sù\_reglín*<sup>ó</sup> ~ *su Reginà* turi proklitiko kirtį, kuris gali būti reguliariai atitrauktas tik iš galūnės; dar plg. *gærã: bû: (t<sup>o</sup>) turiet<sup>o</sup> / d v ė m à m à s ~ gerał bûtų turėti d v ł m a m à s*<sup>2</sup>.

K a l b a m a s i s vardininko kirtis atrodo labai keistas ir tarsi neturįs jokių natūralių šaknų. Tiesa, bandyta jį aiškinti šauksmininko kirčio apibendrinimu (plg. Grinaveckis, 1973, 58 t.), bet taip negali būti: kadangi niekada nekirčiuojamų trumpųjų galūnių balsis seniai išnykęs, šauksmininkas ir iš jo kilęs vardininkas turėtų skambėti *\*mâm*, *\*pâp* – plg. dėsningą šauksmininko formą *mūotin* ← *\*mâtina* ir vardininką *mūotin*<sup>á3</sup> ← *\*mâtinã*. Kiek tikresnė atrodytų analogija su tos pačios kirčiuotės *ē* kamieno vienaskaitos vardininku, nes *má.m*<sup>á</sup> „mama“, *pá.p*<sup>á</sup> „tėtė“ (ir *tá.t*<sup>á</sup> „t. p.“) galėtų būti kirčiuojami, tarkim, pagal *died<sup>o</sup> ~ dėdė, tét<sup>o</sup> ~ tėtė* „tėtė“ ir kitus panašius vaikų dažnai sakomus žodžius<sup>4</sup>.

<sup>1</sup> Seniau žemaičių dzūkai (endriejaviškiai, judrėniškiai...; dar girdėta 1974 m.) sakydavo *mò.m*<sup>ó</sup> ~ *\*mùma* (vns. įn. *sò\_mò.m*<sup>ó</sup> ~ *su \*mumà*) – su tokiu pat šaknies balsiu kaip *nò.m*<sup>o</sup> ~ *\*nùmq* „namą“, *mò.n*<sup>o</sup> ~ *\*mùno* „màno“. Tai veikiausiai reguliarios raidos padarinys, turbūt kadaise turėtas daugelio žemaičių, – prie lyčių su *-a-* bus sugražinusi natūralioji vaikų kalba (kaip ir daugelį aukštaičių, kur variantai, kilę iš *\*māmã*, – tokie kaip *mo'mà* ir pan. – dėl tos pačios priežasties daug kur atvirtę į *mamà*).

<sup>2</sup> Tas pats yra ir pietų žemaičių šnektose – plg. šaukėniškių vns. vard. *má.m*<sup>o</sup> „mama“, *tá.t*<sup>o</sup> „tėtis“ ir vns. įn. *sù\_mâmà* ~ *su mamà sù\_tàt* ~ *su tatà*, dgs. gal. *mâmàs, tàtàs* (prof. A. Rosino asmeninė informacija).

<sup>3</sup> Kai kur (pavyzdžiui, Darbėnuose) sakoma ir *múotí.n*<sup>ó</sup>.

<sup>4</sup> Bene įdomiausias iš jų – kuliškių *tò.t*<sup>o</sup> ~ *tùtė* „teta“, turbūt perdirbtas iš *tetò.t<sup>o</sup> ~ tetùtė* „t. p.“ nekirčiuoto balsio sinkopės (plg. Blevins, 2004, 33–37, 298) ir dėl jos susidariusio derinio *tt-* degeminacijos keliu (dėl žodžio *tetùtė*, veikiausiai perdirbto pagal lenkų *ciotka*, žr. Girdenis, Girdenienė, 1997, 330).

Bet ir ta analogija nelabai nuramina – vardininkas *má.m<sup>á</sup>* „mama“, *pá.p<sup>á</sup>* „tėtis“, *regl.n<sup>á</sup>* vis tiek atrodo keistas, lyg ir žargoninis<sup>5</sup>.

Faktų, gerokai sumažinančių tą keistumo įspūdį, netikėtai pavyko rasti F. Kuršaičio „Lietuvių kalbos gramatika“ (Kurschat, 1876).

Apskritai tos gramatikos daiktavardžių kirčiavimo sistema tokia pat kaip dabartinės bendrinės lietuvių kalbos – tai pasakytina ir apie *ā* kamieno daiktavardžius (*a-und ia- Stämme*; žr. t. p., 176–180, § 610–622). Šios klasės žodžiai, turį tvirtagalę arba trumpą penultimą (paprasciau sakant, – priešpaskutinį skiemenį) ir pagal dabartinį skirstymą priderą 2 kirčiuotei, kirčiuojami pagal tokią schemą (t. p., 176, § 610; tildė žymi kirčiuotą tvirtagalį arba trumpąjį skiemenį)<sup>6</sup>:

| Singular | Plural |
|----------|--------|
| N. ǀ     |        |
| G.       |        |
| D. -     |        |
| A. ǀ     | ǀ      |
| V. ǀ     |        |
| I. ǀ     | - ǀ    |
| L. - ǀ   |        |

Konkretni paradigma atrodo taip (t. p., 170 t., § 582)<sup>7</sup>:

| Singular         | Plural         |
|------------------|----------------|
| N. <i>rankà</i>  | <i>rañkos</i>  |
| G. <i>rañkos</i> | <i>rañkū</i>   |
| D. <i>rañkai</i> | <i>rañkoms</i> |
| A. <i>rañką</i>  | <i>rankàs</i>  |
| V. <i>rankà</i>  | <i>rañkos</i>  |

<sup>5</sup> Taip kirčiuojami ir skoliniai, turį aiškių svetimumo žymių – ypač uždaruosius „neasimiliacinius“ balsius, *u* penultimoje, pvz.: *karabln<sup>á</sup>* „griozdas (ir apie žmogų)“ (vns. jn. *sù\_karabln<sup>á</sup>* | *su\_kàrabln<sup>á</sup>*), *kramalic<sup>á</sup>* „(iron.) galva“ (vns. jn. *sù\_kramalic<sup>á</sup>* | *su\_kràmalic<sup>á</sup>*), *pampùšk<sup>á</sup>* „maža stora moteris“ (vns. jn. *sù\_pampùšk<sup>á</sup>*), *rakl<sup>á</sup>* „niekšelis“ (vns. jn. *sù\_rakl<sup>á</sup>*). Šiaip jau tarptautiniai žodžių kirčiavimas būna reguliarus, pvz.: *dramà* ~ *dramà*, *kùltū<sup>r</sup>* ~ *kùltūrà*, *lìteratū<sup>r</sup>* ~ *lìteratūrà* – tarimas *drá.m<sup>á</sup>*, *kùltū<sup>r</sup>*, *lìteratū<sup>r</sup>* būdingas tik pretenzingų žmonių vietinei bendrinės kalbos „normai“.

<sup>6</sup> *Singular* – vienaskaita, *Plural* – daugiskaita, *N.* – vardininkas, *G.* – kilmininkas, *D.* – naudinininkas, *A.* – galinininkas, *V.* – šauksmininkas, *I.* – įnagininkas, *L.* – vietininkas. Atkreiptinas dėmesys į neįprastą šauksmininko vietą paradigmoje.

<sup>7</sup> Kirčio ir priegaidžių ženklai – tokie kaip originalo. Šioje gramatikoje pirmą kartą teikiami iš graikų kalbos paimti iki šiol tebevartojami prozodiniai diakritikai (plg. Strockis, 2004, 303 t.).

|    |                |                  |
|----|----------------|------------------|
| I. | <i>rankà</i>   | <i>rañkornis</i> |
| L. | <i>rañkoje</i> | <i>rañkofe</i>   |

Kaip matyti, vienintelis čia skirtumas nuo dabartinės normos – galūninis šauksmininko kirtis.

Bet kalbėdamas apie daugiaskiemenių daiktavardžių kirčiavimą (t. p., 181 tt.) F. Kuršaitis (§ 624) kaip išimtį pamini priesagos *-ija* vedinius, kurių vienaskaitos vardininkas turįs priešpaskutinio skiemens kirtį; teiginys iliustruojamas pavyzdžiais *laplja*, *Mafkolija*<sup>6</sup>; toliau (§ 184) dar nurodomi: *klebonlja*, *leljja*, *paraplja* (dėl kirčiuotės plg. šiaurės žemaičių *pàrakvėjė* ~ *parakvijà* „t. p.“), *Samarlja*. Kaip tokių išimtinių žodžių kirčiavimo modelis nurodoma *ē* kamieno (*ē-Declination*) daiktavardžių kirčiavimo lentelės I. b. kiltis (§ 630, p. 184):

| Singular | Plural |
|----------|--------|
| N. ~ ǃ   |        |
| G. ~ ǃ   |        |
| D. ~ -   |        |
| A. ~ ǃ   |        |
| V. ~ ǃ   | ~ ǃ    |
| I. ǃ     | ~ - ǃ  |
| L. ~ - ǃ | ~ - ǃ  |

Paradigmą, kurios šiuo atveju F. Kuršaitis nepateikia, nesunkiai rekonstruoti, – be jokios abejonės, ji būtų tokia:

| Singular           | Plural           |
|--------------------|------------------|
| N. <i>laplja</i>   | <i>lapljōs</i>   |
| G. <i>lapljōs</i>  | <i>lapljū</i>    |
| D. <i>lapljai</i>  | <i>lapljōms</i>  |
| A. <i>lapljā</i>   | <i>lapijās</i>   |
| V. <i>laplja</i>   | <i>lapljōs</i>   |
| I. <i>lapijā</i>   | <i>lapljōmis</i> |
| L. <i>lapljoje</i> | <i>lapljofe</i>  |

<sup>6</sup> Kaip rašo pats autorius, antrąją (b) išimtį sudarą „Die mehrsylbigen Substantiva auf *-lja* (wegen der Unbestimmtheit in der Aussprache in Folge der Erweichung des *a* durch *j* auch *-lje* geschrieben) mit kurzer betonter Penultima, wie z. B. *laplja*, das Laubwerk, *Mafkolija*, Russland. S. hierzu das Verzeichniss § 629 Nr. 4“ (Kurschat, 1876, 181).

Manyti, kad negalūninį vardininko kirtį lemia kokie paprasti fonetiniai motyvai, negalima, nes kitais atvejais tos pačios paradigmos galiniai *VCV* tipo deriniai kirčiuojami normaliai – pagal Saussure'o ir Fortunatovo dėsnį, pvz.: *druskà, kiškà, pupà, putà, wištà* (t. p., 179, § 618)<sup>9</sup>.

Kiek rimtesnis galėtų būti mėginimas remtis tuo gerai žinomu faktu, kad lietuvių kalbos heterosilabinis derinys */i-j/* ir fonema */i/* morfonologijos atžvilgiu funkcionuoja kaip poziciniai variantai (žr., pvz., Ambrazas, 2005, 43). Kad */i-j/* gali būti suvokiamas kaip */i/* alofonas (ir */u-v/* – kaip */ū/*), matyti iš K. Donelaičio „Metų“: juose kirčiuotas skiemuo, kurį sudaro trumpasis tokio derinio balsis, dažnai užima stipriąją ilgojo skiemens (arsio) padėtį (pvz.: *baifey búwõ prřijęs*<sup>10</sup> – žr. Girdenis, 1993, 85 = Girdenis, 2001, 97). Galėtume įsivaizduoti, kad Prūsų Lietuvos vakarų aukštaičių tarmėje – bent jau gimtojoje F. Kuršaičio šnekte */i-j/* tam tikrais atvejais prilygdavo tvirtapradžiam */i/*. Bet turbūt tai tik iliuzija, kuriai prieštarautų galūninis vienaskaitos įnagininko kirtis (*lapijà*).

Ko gero, vienintelė viltis paaiškinti kalbamąją „anomaliją“ – bandyti ją sieti su *ē* kamieno žodžiais panašiai kaip pradžioje paminėtus panašius žemaičių tarmės reiškinius. Gimtojoje F. Kuršaičio šnekte šis ryšys veikiausiai buvo glaudesnis negu Žemaičiuose, nes tos (Tilžės) šnektos nekirčiuotose galūnėse (kaip užsiminta 9 išn.) – vartotas ir vietoj *bk -'a*, ir vietoj *-ē < \*-ē*<sup>11</sup>.

## LITERATŪRA

Ambrazas V. (red.), 2005, Dabartinės lietuvių kalbos gramatika, 4 leid. Vilnius: Mokslo ir encikl. leid. in-tas.

Blevins J., 2004, Evolutionary Phonology: the Emergence of Sound Patterns. Cambridge: Cambridge University Press.

Girdenis A., 1993, „Metų“ hegzamtras. – Darbai apie Kristijoną Donelaitį / Red. L. Gineitis, A. Samulionis. Vilnius: LKLI, 1993, 60–96 = Girdenis A. Kalbotyros darbai. T. 3: 1988–2000. Vilnius: Mokslo ir encikl. leid. in-tas, 2001, 75–106.

Girdenis A., 2001, Kalbotyros darbai. T. 3: 1988–2000. Vilnius: Mokslo ir encikl. leid. in-tas.

<sup>9</sup> Tiesa, § 624 prabėgom paminėti du pavyzdžiai: *glria* „Wald“ ir *múćia* „Mütze“, – kirčiuojami kaip *laplja*. Bet K. Donelaičio *girė, mučė* (Kabelka, 1964, 84, 136) rodytų, kad veikiausiai tai *ē* kamieno žodžiai, netiksliai transponuoti iš tilžėnų šnektos, kurios nekirčiuotoje galūnėje *\*-ē* buvo virtęs į *ę* – balsį, tariamą ir vietoj *-'a* (t.y. *-a* po minkštojo priebalsio).

<sup>10</sup> Metrinė šios atkarpos schema (*ˈ - | ˈ - ˈ ˈ ˈ | ˈ - ˈ*) neleidžia abejoti, kad skiemens *bu-* ir *-ri-* traktuojami kaip ilgieji.

<sup>11</sup> Tiesą sakant, senesniais laikais panaši padėtis buvo ir šiaurės žemaičių tarmėje: 1759 m. „Ziwato“, parašyto kretingiškių patarmės pagrindu, galūnėse *-e* (< *\*-ē, \*-ā*) dar nebuvo susiaurėjęs į *ę* (žr. Girdenis, Girdenienė, 1997, 22 t. = Girdenis, 2001, 295 t.).

*Girdenis A., Girdenienė D.*, 1997, 1759 metų „Ziwato“ indeksas. Vilnius: Mokslo ir encikl. leid. in-tas.

*Grinaveckis V.*, 1973, Žemaičių tarmių istorija (fonetika). Vilnius: Mintis.

*Kabelka J.*, 1964, Kristijono Donelaičio raštų leksika. Vilnius: Mintis.

*Kurschat F.*, 1876, Grammatik der litauischen Sprache. Halle: Verlag der Buchhandlung des Waisenhauses.

*Strockas M.*, 2004, Graikų ir lotynų kirčiavimo įtaka lietuvių kirčio žymėjimui. – *Baltistica*, t. 39 (2), 289–307.

*Aleksas Girdenis*

Vilniaus universitetas  
Baltistikos ir bendrosios kalbotyros katedra

Įteikta  
2005-06-30